

**GENERAL PRECAUTIONS**



**AVVERTENZA!**  
IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

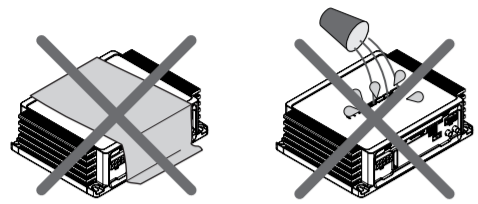
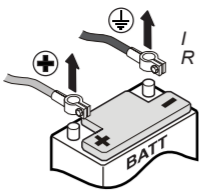
**AVVERTENZA!**  
BETREIBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

**WARNING!**  
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

**AVVERTENZA!**  
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E IMMOBILIZZAZIONE, SCOLLEGARE I MORSETTI D'ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

**WARNUNG!**  
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

**WARNING!**  
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.



**AVVERTENZE:**

INTERFERIRE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICI SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80° C. Il contatto con superfici e materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o danni.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA. Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida, i cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzo. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe indire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTURBARE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che richieda di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'ascolto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

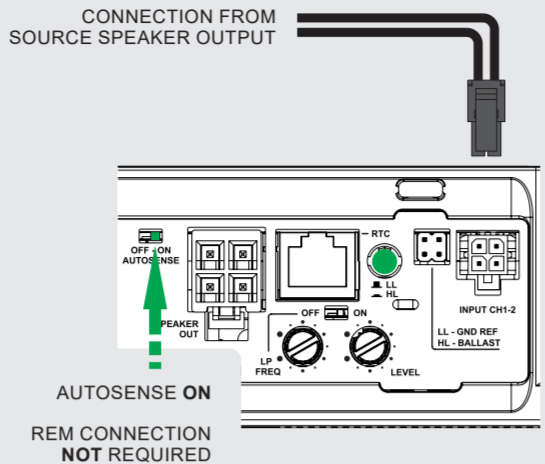
GEBRAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO, DASS IHRE AUFMERSAMKEIT VOM FAHREN ABGELENKT IST. Jede Handlung, die kontinuierliche Aufmerksamkeit verlangt, muss im stehenden Zustand des Fahrzeuges vollzogen werden. Beim Ausführen solcher Handlungen stoßen sie das Fahrzeug immer in einer sicheren Zone. Nichtsicherheit kann Unfälle verursachen.

HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL, DER IHREN ERLAUBT EXTERNE GERÄUSCHE WÄHREND DES FAHRENS ZU HÖREN. Überhörs Lautstärkepegel, welche die Sirene von Notfallfahrzeugen, das Geräusch von Eisenbahnen etc. überhörs, können gefährlich sein und Unfälle verursachen. Außerdem kann das sehr laute Musikhören innerhalb eines Fahrzeuges das Gehör schädigen.

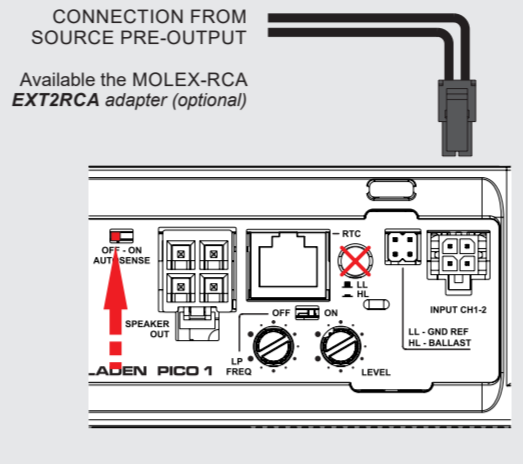
TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Power supply voltage	<b>10 - 16V</b>
DC-DC converter typology	Unregulated – Push Pull
External fuse	<b>1 x 40A</b>
Overall efficiency	<b>&gt;75%</b>
Output power RMS @ 4 Ohm	<b>1 x 500W</b>
Output power RMS @ 2 Ohm	<b>1 x 750W</b>
Low level + High level input sensitivity ratio	<b>0.3-20V</b>
Onboard crossover filter configuration	<b>OFF - LP (12dB/Oct)</b>
LP Filter range	<b>45 - 310Hz</b>
Subsonic filter (always in)	<b>13Hz (12dB/Oct)</b>
Special features	<b>HL/LL - High Level / Low Level selectable input</b>
	<b>Autosense power-on with High Level input (with BTL source)</b>
	<b>Controllo remoto RTC (Opzionale)</b>
Dimensions	<b>150x115x46mm</b>
Weight	<b>1Kg</b>
Finishing	<b>Black and Silver brushed</b>

**INPUT AND CONTROL CONNECTIONS**

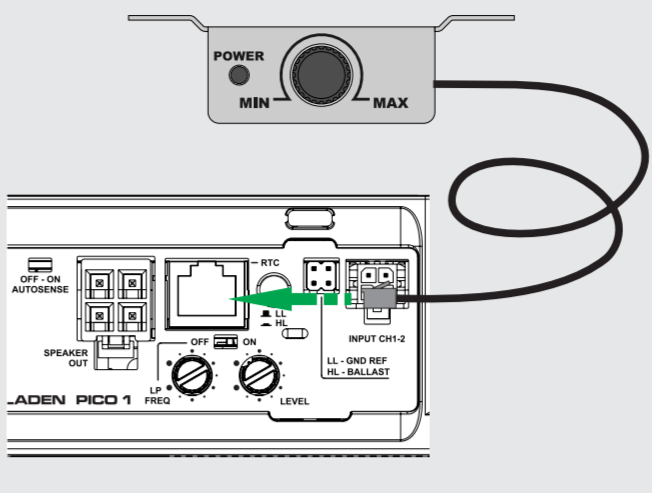
**EXAMPLE: STEREO HIGH LEVEL SIGNAL INPUT**



**EXAMPLE: STEREO LOW LEVEL SIGNAL INPUT**

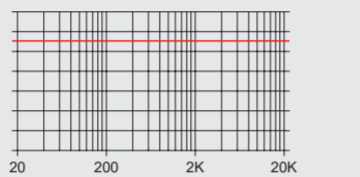


**RTC CONNENCTION**

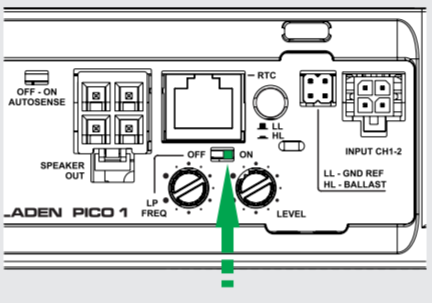
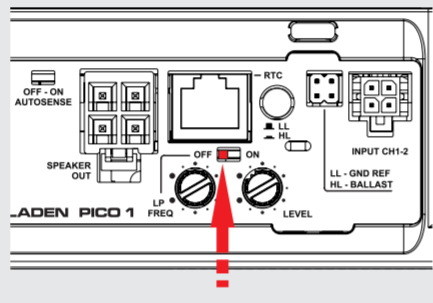
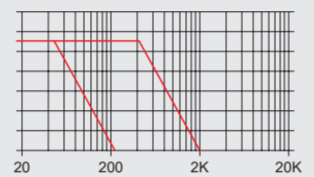


**FILTERS SETTING**

**FLAT**

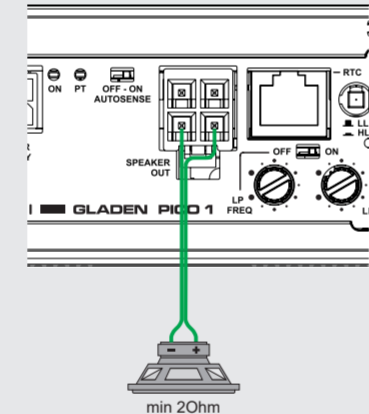


**LP FILTER**

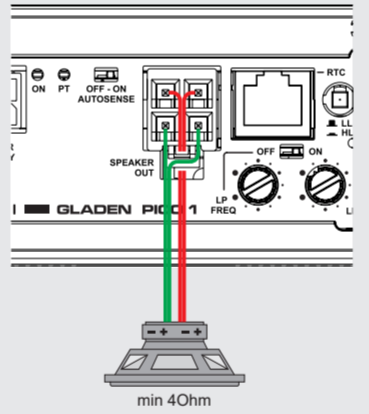


**OUTPUT CONNECTIONS**

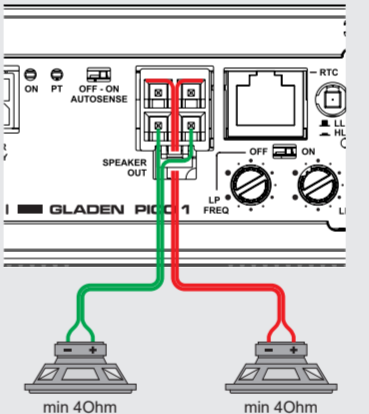
**EXAMPLE : Single voice coil subwoofer**



**EXAMPLE : Dual voice coil subwoofer**



**EXAMPLE : 2 x Single voice coil subwoofer**



**NOTA:** Il Mosconi GLADEN PICO 1 è una amplificatore di potenza in Classe D ad alta efficienza. Per loro natura intrinseca, gli amplificatori di Classe D sono inclini a produrre più inquinamento elettromagnetico rispetto ai tradizionali amplificatori analogici in Classe AB. Per questo motivo, il processo di installazione deve essere curato esclusivamente da esperti. Si raccomanda vivamente di contattare un tecnico professionista per installare questo dispositivo. Impianti impropri o scarsa conoscenza delle buone norme di installazione, possono pregiudicare la qualità complessiva di tutto il sistema.

**HINWEIS:** Mosconi GLADEN PICO 1 ist ein Class D Hochleistungsverstärker. Verglichen mit einem konventionellen analogen Class AB Verstärker, sind Class D Verstärker EMV konform zu installieren. Aus diesem Grund muß die Installation von einem Experten durchgeführt werden. Es wird dringend empfohlen, einen fachlich kompetenten Techniker mit der Installation dieses Gerätes zu beauftragen. Unsachgemäße Installationen oder mangelnde Installationskenntnisse, können die Gesamtqualität des ganzen Systems beeinträchtigen.

**NOTE:** Mosconi GLADEN PICO 1 is an high efficiency Class D power amplifier. As per their intrinsic nature, Class D amplifiers are prone to produce more electromagnetic pollution when compared to conventional analog Class AB amplifiers. For this reason, the installation process must be cared exclusively by experts. It is strongly recommended to contact a professional technician to install this device. Improper installations or poor knowledge of good installation rules, may prejudice the overall quality of the whole system.

**MANUALE D'USO**  
**SICUREZZA**  
**GARANZIA**  
**GERÄUCHSANWEISUNG**  
**SICHERHEITSHINWEISSE**  
**GARANTIEKARTE**  
**WARNINGS**  
**WARRANTY CARD**

**MOSCONI**  
**GLADEN AUDIO EUROPE**

**GLADEN PICO 1**

**ITA - DEUT - ENG**

**GARANZIA - GARANTIEKARTE - WARRANTY**

**CONDIZIONI DI GARANZIA:** RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPIATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

**GARANTIEBEDINGUNGEN:** DIE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

**WARRANTY CONDITIONS:** COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Client	Authorized Dealer
Address	
e-mail & Phone	
Model	S.N.

MOSCONI s.r.l. garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente riquadro e nel documento fiscale di acquisto (scontrino o fattura da allegare alla presente in caso di restituzione per riparazione al rivenditore). Il numero di matricola del presente certificato, deve corrispondere a quello stampigliato sull'apparecchio da riparare. MOSCONI s.r.l. non è responsabile di eventuali danni causati a persone che usano impropriamente i prodotti MOSCONI o a cose a questi collegate.

MOSCONI s.r.l. gewährt 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entscheidend ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers. Die Seriennummer des Produkts muss mit der Seriennummer der abgestempelten Garantiekarte übereinstimmen. MOSCONI s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßem Einbau und Gebrauch des Produkts.

MOSCONI s.r.l. extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt. Enclose the dated purchase receipt when sending the product for return or repair to the authorized dealer. The serial number of this certificate must correspond to the one stamped on the returned product. MOSCONI s.r.l. is not responsible for damages or injury caused by improper installation or operation of the product.

MOSCONI s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni. I prodotti presenti su questo MANUALE D'USO rappresentano solo una parte dei prodotti MOSCONI. Tutti i marchi eventualmente citati sono stati utilizzati esclusivamente a scopo descrittivo ed ogni diritto appartiene ai relativi proprietari. La riproduzione totale o parziale di questo MANUALE D'USO è vietata.

MOSCONI s.r.l. hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserung ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschrieben sind, sind ein Teil von MOSCONI. Alle Markenrechte gehören dem Eigentümer MOSCONI. Ein total oder auch auszugsweiser Nachdruck ist nicht erlaubt.

MOSCONI s.r.l. reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary. Products described in this MANUAL are a portion of all MOSCONI products. All trademarks mentioned are used for descriptive purposes and all rights are reserved by their respective owners. The total or partial reproduction of this MANUAL is prohibited.

**Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche** (valido per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata) Il simbolo (cassonetto su ruote barrato) riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere riciclate presso strutture adeguate. Contattare le autorità locali per i dettagli nel localizzare l'impianto di riciclo più vicino a voi. Il corretto riciclaggio e smaltimento dei rifiuti contribuirà a conservare le risorse naturali e a prevenire effetti nocivi all'ambiente e alla nostra salute. Questo prodotto può essere smaltito insieme alla vettura usata, in questo caso non rimuoverlo dall'automobile.

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten** (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte) Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährdet Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben. Dieses Produkt kann auch gemeinsam mit dem verwendeten Fahrzeug entsorgt werden, eine Demontage ist in diesem Fall nicht notwendig.

**Information on disposal of old electrical and electronic equipment** (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems) The symbol (crossed-out wheeled bin) shown on the product or on its packaging indicates that this product cannot be disposed of as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a special waste facility. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment. This product can be disposed of with the used car together, in this case don't remove it from the car.





12V

**AVVERTENZE!**  
IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

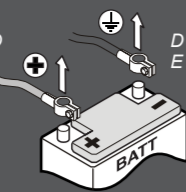
**WARNUNG!**  
BETREIBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

**WARNING!**  
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

**AVVERTENZE!**  
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO I MONTAGGIO, MANUTENZIONE SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

**WARNUNG!**  
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

**WARNING!**  
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.



**ATTENZIONE!**

Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza. È buona regola usare sempre cavi di sezione più grande possibile.

**ACHTUNG!**  
Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

**ATTENTION!**  
Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

**MIN. SECTION (AWG/mm<sup>2</sup>)**

CURRENT (A)	0-20	14/2	12/4	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9
	20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	6/14	4/21
35-50	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21
50-65	8/9	8/9	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34
65-85	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54
85-105	6/14	6/14	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54
105-125	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
	0-1.2	1.2-2.1	2.1-3.1	3.1-4.0	4.0-4.9	4.9-5.8	5.8-6.7	6.7-8.5	
	<b>LENGTH (m.)</b>								

**CONTROLLO REMOTO (opzionale)**

Collegare il terminale del controllo remoto al connettore dell'amplificatore

**PEGELFERNBEDIENUNG:**

Verbinden Sie die Leitung der Pegelfernbedienung mit dieser Buchse

**REMOTE CONTROL (optional)**

Connect the remote control terminal to this connector

**AUTOACCENSIONE**

Agire sul deviatore **AUTOSENSE** per attivare o disattivare l'autoaccensione (Autoaccensione disponibile solo con segnale in ingresso ad alto livello e uscita BTL dalla sorgente)

**AUTOMATISCH EINSCHALTEN**

Benutzen Sie den **AUTOSENSE** Schalter zum aktivieren oder deaktivieren der automatischen Einschaltung (Automatische Einschaltung setzt eine Quelle mit BTL-Endstufe und High Level Betrieb voraus)

**AUTO POWER-ON**

Use the **AUTOSENSE** switch to activate or deactivate auto Power-on (Auto Power-on only available with high-level input signal and BTL output from the source)

**SIGNAL LIGHTS**

**SPIA DI SEGNALAZIONE**

**VERDE:** l'amplificatore è in funzione.

**Possibili cause in assenza di suono:**

- 1) Il sistema di altoparlanti non è ben collegato o è danneggiato.
- 2) I cavi di segnale provenienti dalla sorgente sono scollegati o danneggiati.
- 3) Il segnale proveniente dalla sorgente è assente o inadeguato.

**Rimedio:**

- 1) Verificare/ripristinare i collegamenti e/o sostituire gli altoparlanti danneggiati.
- 2) Verificare/ripristinare i collegamenti provenienti dalla sorgente.
- 3) Regolare adeguatamente la sorgente seguendo le istruzioni fornite dal costruttore.

**ROSSO:** l'amplificatore è in protezione.

**Possibili cause:**

- 1) La temperatura dell'amplificatore ha raggiunto la soglia di sicurezza. (autoripristinante)
- 2) È stata rilevata corrente continua sugli altoparlanti. (non autoripristinante)

**Rimedio:**

- 1) Attendere che la temperatura diminuisca.
- 2) Spegner e riaccendere l'amplificatore. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza tecnica.

**LED**

**GRUN:** der Verstärker ist in Betrieb

**Mögliche Gründe wenn kein Ton hörbar ist:**

- 1) Das Lautsprechersystem ist nicht vorschriftsmäßig verbunden oder ist beschädigt
- 2) Die Signalkabel des Radios sind nicht sachgemäß verbunden oder beschädigt
- 3) Das Signal des Radios ist nicht vorhanden oder unzureichend

**Ahbfilfe:**

- 1) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung und/oder ersetzen sie beschädigte Lautsprecher
- 2) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung des Radios
- 3) Passen sie das Radio sachgemäß mit Hilfe der Herstellerempfehlung an

**ROT:** der Verstärker ist im Sicherheitsmodus.

**Mögliche Gründe:**

- 1) Die Temperatur hat die maximal zulässige Grenze erreicht (selbstlöschend)
- 2) Gleichspannung am Lautsprecherausgang wurde erkannt (nicht selbstlöschend)

**Ahbfilfe:**

- 1) Warten Sie, bis die Temperatur sinkt
- 2) Schalten Sie den Verstärker aus und wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht wenden Sie sich bitte an den Service.

**INDICATION LIGHT**

**GREEN:** the amplifier is in operation

**Possible causes for lack of sound:**

- 1) The loudspeaker system is not connected properly or is damaged
- 2) The signal cables from the audio source are not properly connected or damaged
- 3) The signal from the audio source is absent or inadequate

**Remedy**

- 1) Verify/restore the connection and/or replace the damaged loudspeakers
- 2) Verify/restore the connection from the audio source
- 3) Properly adjust the audio source following the manufacturer's recommendations

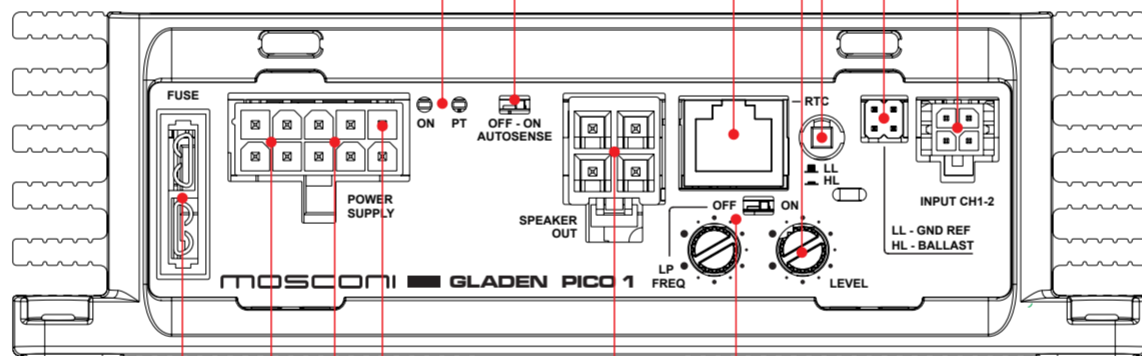
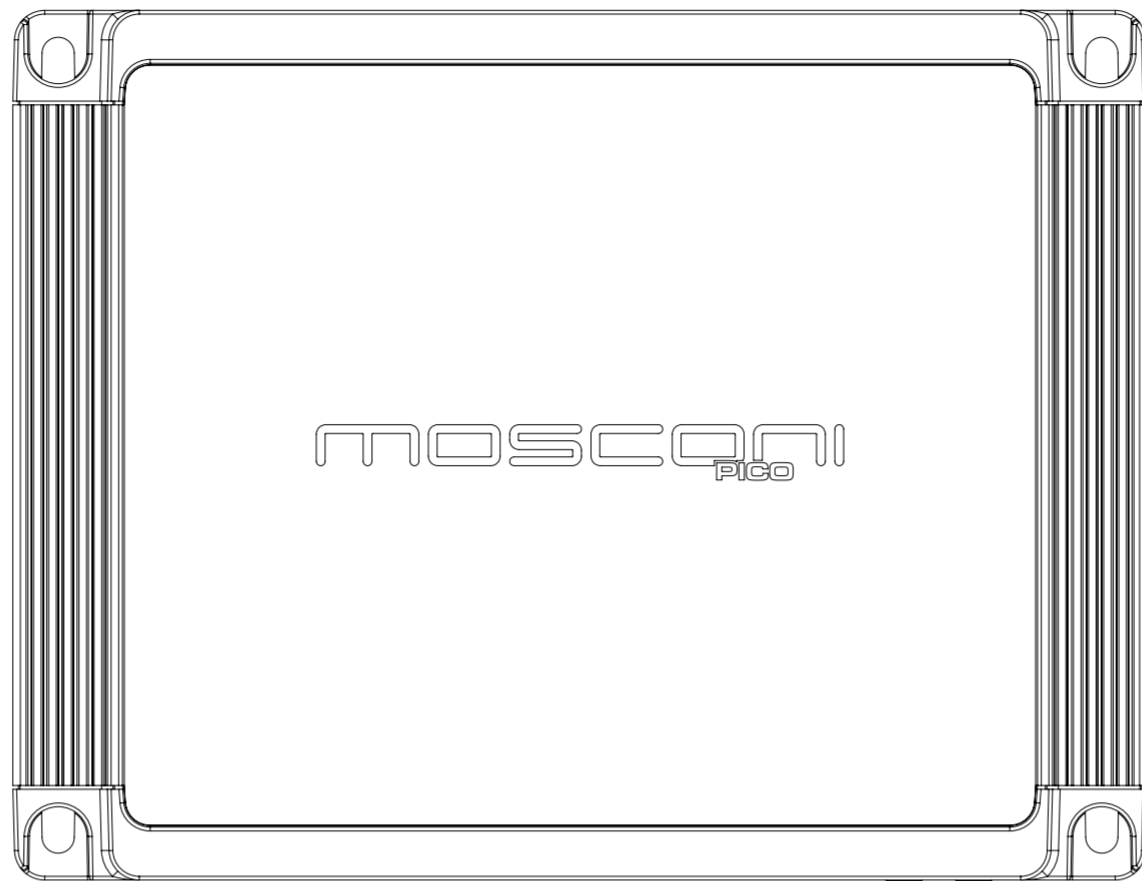
**RED:** the amplifier is in protected mode.

**Possible causes:**

- 1) The temperature has reached the safety threshold. (self-resetting)
- 2) Direct current has been detected on the speakers. (not self-resetting)

**Remedy:**

- 1) Wait for the temperature to decrease
- 2) Switch the amplifier off and on again. If the problem remains, please contact the technical support service.



**POWER SUPPLY**

**FUSIBILE**

**Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata.**

Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

**SICHERUNG**

**Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgeschaltet und die Batterie abgeklemmt werden.**

Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie diese mit dem gleichen Modell und der gleichen Belastbarkeit.

**FUSE**

**Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery.**

Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp)

**POSITIVO DI ALIMENTAZIONE**

Collegare saldamente il cavo al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria

**12V (PLUS) ANSCHLUSS**

Verbinden Sie den Plusanschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Verwenden Sie hierfür ein möglichst kurzes Kabel mit ausreichendem Querschnitt. Achtung! Benützen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional) mit ausreichender Kapazität (entsprechend dem Kabelquerschnitt) und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

**POSITIVE POWER CONNECTION**

Securely Connect the wire to the positive lead of the battery. Use the shortest possible cable with the proper terminal. We recommend using an external fuse as close as possible to the battery.

**NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE**

Collegare saldamente il cavo ad un punto metallico della vettura ripulito da residui, utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

**MASSE (MINUS) ANSCHLUSS**

Verbinden Sie den Minusanschluss der Endstufe mit der Fahrzeugkarosserie. Darauf achten dass die Kontaktfläche sauber, trocken und unlackiert ist! Benützen Sie möglichst ein kurzes Verbindungskabel

**NEGATIVE POWER CONNETION**

Securely connect the wire to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

**ACCENSIONE REMOTA**

Collegare il segnale di accensione remota al cavo REM-IN

**VERSTÄRKER REMOTE**

Verbinden Sie den Remote Ausgang Ihres Autoradios mit der REM-IN Leitung.

**REMOTE TURN-ON**

Connect the remote power-on signal to the REM-IN cable

**INPUT**

**SENSIBILITÀ**

Regolare la sensibilità d'ingresso dell'amplificatore perché si adatti al livello del segnale generato dalla sorgente. Consultare il manuale di uso della sorgente

**LAUTSTÄRKE**

Drehen Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker Ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen

**SENSITIVITY**

Adjust the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source. Consult the manual of the audio source.

**BASSO/ALTO LIVELLO**

Agire sul deviatore per selezionare tra basso o alto livello di ingresso

**LOW / HIGH LEVEL**

Nutzen Sie den Schalter um die Eingangsspegel auf Low Level oder High Level zu schalten.

**LOW / HIGH LEVEL**

Use the switche to select between low or high input levels

**REFERENCE**

**Ingresso basso livello** - Inserire i jumper solo se necessario riferire a massa i singoli canali d'ingresso analogici (solitamente con sorgenti diverse dall'autoradio, tipo lettori MP3, ecc. )  
**Ingresso alto livello** - è necessario inserire i jumper (carico virtuale sugli ingressi analogici)

**REFERENZ**

**Low level Eingang** - Benutzen Sie eine Steckbrücke um eine Masseverbindung des jeweiligen Kanals herzustellen  
**High level Eingang** - Benutzen Sie eine Steckbrücke um einen Lastwiderstand auf den jeweiligen Kanal zu schalten

**REFERENCE**

**Low level input** - Insert the jumpers only if necessary refer to ground the individual analog input channels (usually with sources other than the car radio, such as MP3 players, etc. ...)  
**High level input** - jumpers must be inserted (virtual load on analog inputs)

**INGRESSI ANALOGICI**

Collegare i cavi **IN1** e **IN2**, ai segnali audio analogici della sorgente. In alternativa utilizzare l'adattatore **MOLEX-RCA EXT2RCA** (optional)

**ANALOGUE EINGÄNGE**

Verbinden Sie **IN1** und **IN2** mit den analogen Ausgängen Ihrer Quelle. Alternativ, benutzen Sie den **MOLEX-RCA EXT2RCA** Adapter (optional)

**ANALOG INPUTS**

Connect the **IN1** and **IN2** cables to the analog audio signals of the source. Alternatively, use the **MOLEX-RCA EXT2RCA** adapter (optional)

**CROSSOVER**

**FILTRO PASSA BASSO**

Spostare il deviatore su **ON** per attivare il filtro passa basso  
Regolare la frequenza di taglio del filtro passa basso tramite il potenziometro

**LOW PASS FILTER**

Stellen Sie den Schalter auf **ON** um den Tiefpass-Filter zu aktivieren  
Regeln Sie die Grenzfrequenz des Low Pass Filters mit dem Gebrauch des Potentiometers

**LOW PASS FILTER**

Move the switch to **ON** to activate the low pass filter  
Control the cut-off frequency of the low-pass filter by using the potentiometer (knob)

**OUTPUT**

**USCITE AGLI ALTOPARLANTI**

Collegare i cavi dell'uscita agli altoparlanti per riprodurre il messaggio dei segnali collegati agli ingressi CH1-2

**LAUTSPECHERANSCHLUSS**

Schließen Sie die Kabel zu den Lautsprechern an um ein Summensignal aus Eingang Ch. 1-2 wiederzugeben.

**SPEAKER CONNECTION**

Connect the output cables to the speakers to reproduce a mixed signal from the INPUT CH1-2